

Bruxelles, 3. veljače 2023.  
(OR. en)

5959/23

---

**Međuinstitucijski predmet:  
2022/0157(NLE)**

---

**ENFOPOL 45  
CT 15  
RELEX 133  
JAI 105  
NZ 1**

**NAPOMENA O TOČKI „I/A”**

---

Od: Glavno tajništvo Vijeća  
Za: Odbor stalnih predstavnika / Vijeće

---

Predmet: Nacrt odluke Vijeća o sklapanju Sporazuma između Europske unije, s jedne strane, i Novog Zelanda, s druge strane, o razmjeni osobnih podataka između Agencije Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol) i tijela Novog Zelanda nadležnih za borbu protiv teških kaznenih djela i terorizma  
– donošenje

---

1. Komisija je 30. listopada 2019. predstavila preporuku u kojoj je predložila da Vijeće odobri otvaranje pregovora o sporazumu između Europske unije i Novog Zelanda o razmjeni osobnih podataka između Europol i novozelandskih tijela nadležnih za borbu protiv teških kaznenih djela i terorizma<sup>1</sup>. Vijeće je 13. svibnja 2020. ovlastilo Komisiju da otvori pregovore s Novim Zelandom i donijelo pregovaračke smjernice<sup>23</sup>.
2. Pregovori su započeli u travnju 2021., a zaključeni su u studenome 2021. kada su glavni pregovarači parafirali nacrt teksta sporazuma.

---

<sup>1</sup> COM(2019) 551 final.

<sup>2</sup> Odluka Vijeća iz dokumenta 7047/20.

<sup>3</sup> Dopuna Odluci Vijeća iz dokumenta 7047/20 ADD 1.

3. Europska Komisija 13. svibnja 2022. Vijeću je podnijela Prijedlog odluke Vijeća o potpisivanju Sporazuma između Europske unije, s jedne strane, i Novog Zelanda, s druge strane, o razmjeni osobnih podataka između Agencije Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol) i tijela Novog Zelanda nadležnih za borbu protiv teških kaznenih djela i terorizma<sup>4</sup> te Prijedlog odluke Vijeća o sklapanju tog sporazuma<sup>5</sup>.
4. Cilj je Sporazuma omogućiti prijenos osobnih podataka između Europolu i nadležnih tijela Novog Zelanda kako bi se poduprlo i ojačalo djelovanje tijela država članica Europske unije i tijela Novog Zelanda, kao i njihova suradnja u sprečavanju i borbi protiv kaznenih djela, među ostalim teških kaznenih djela i terorizma, uz istodobno osiguravanje odgovarajućih zaštitnih mjera u pogledu ljudskih prava i temeljnih sloboda pojedinaca, uključujući privatnost i zaštitu podataka.
5. Vijeće je 27. lipnja 2022. donijelo Odluku Vijeća o potpisivanju, u ime Europske unije, Sporazuma između Europske unije, s jedne strane, i Novog Zelanda, s druge strane, o razmjeni osobnih podataka između Agencije Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol) i tijela Novog Zelanda nadležnih za borbu protiv teških kaznenih djela i terorizma<sup>6</sup>. Stranke su potpisale Sporazum 30. lipnja 2022. u Bruxellesu.
6. U skladu s člankom 218. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, prije nego što Vijeće donese Odluku o sklapanju Sporazuma<sup>7</sup> potrebna je suglasnost Europskog parlamenta. Vijeće je 18. srpnja 2022. odlučilo zatražiti od Europskog parlamenta suglasnost za Nacrt odluke Vijeća o sklapanju Sporazuma, a zahtjev za davanje suglasnosti poslan je Europskom parlamentu istog dana zajedno s tekstom Sporazuma<sup>8</sup>.

---

<sup>4</sup> 9089/22 + ADD 1.

<sup>5</sup> 9090/22 + ADD 1.

<sup>6</sup> SL L 176/3, 1.7.2022.

<sup>7</sup> 10092/22

<sup>8</sup> 9269/22

7. Europski parlament dao je 17. siječnja 2023. suglasnost za sklapanje Sporazuma.
8. S obzirom na navedeno i podložno potvrdi Odbora stalnih predstavnika Vijeće se poziva da:
  - kao točku „A” dnevnog reda na jednom od predstojećih sastanaka donese Odluku Vijeća o sklapanju Sporazuma, čiju su završnu verziju izradili pravnici lingvisti i koja je navedena u dokumentu 10092/22,
  - primi na znanje da će Europski parlament biti obaviješten u skladu s člankom 218. stavkom 10. UFEU-a te da će mu se Odluka Vijeća proslijediti.

---